



## Manual de usuario y servicio de Cama manual de cinco funciones

Modelo : ORT-C463K



Nota: La apariencia de los productos descritos en este manual puede ser un poco diferente de los productos terminados. Esto no afectará el rendimiento del producto. Por favor, comprenda si le causa algún inconveniente.

## Tabla de Contenidos

1	Introducción General	4
2	Condiciones para el funcionamiento normal	4
3	Características Principales	5
4	Parámetros Técnicos	6
5	Diagrama esquemático del producto y anotación.	7
6	Método de operación manual	9
7	Accesorios	13
8	Listado de Partes	15
9	Advertencia y precaución	17
10	Embalaje, Transporte, Almacenamiento, Limpieza	17
11	Mantenimiento	19
12	Análisis y eliminación de mal funcionamiento.	20
13	Servicio postventa	21
14	Otros	21

## Tipografía Convencional.

Este manual contiene diferentes tipos de letra e íconos diseñados para mejorar la legibilidad y aumentar la comprensión de su contenido.

Tenga en cuenta los siguientes ejemplos:

Texto estándar utilizado para información periódica. Texto en negrita: enfatiza una palabra o frase.

NOTA: separa información especial o aclaración de instrucciones importantes.

El siguiente símbolo resalta una ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN:



### Warning and Caution

-UNA ADVERTENCIA identifica situaciones o acciones que pueden afectar la seguridad del paciente o usuario. Hacer caso omiso de una advertencia podría provocar lesiones al paciente o al usuario. -PRECAUCIÓN señala procedimientos o precauciones especiales que

El personal debe seguir para evitar daños al equipo.

## 1. Introducción General

Este modelo de cama manual está especialmente diseñado de acero con acabado epóxico libre de plomo, el cual resiste a los procesos de limpieza hospitalarios con desinfectantes y detergentes, para el cuidado del paciente durante el tratamiento intensivo y la recuperación. Los movimientos se ajustan mediante manivelas de mecanismo manual (Fowler, flexión de rodillas, elevación de las piernas, trendelenburg y trendelenburg invertido), adoptando tecnología internacional de alto nivel y ciencia ergonómica.

## 2. Condiciones Normales de Operación:

- Temperatura ambiente: 5 °C ~ 40 °C
- Humedad relativa:  $\leq 80\%$
- Presión atmosférica: 70kPa-106kPa
- Tensión de alimentación: CA 110 V  $\pm$  12 V CC 24 V  $\pm$  2,4 V
- Frecuencia: 50Hz $\pm$ 1Hz



### 3. Características Principales ----ORT-C463K

- Cama con varias posiciones conseguidas mediante cuatro mecanismos de manivela.
- Estructura de acero de alta resistencia con revestimiento de epóxico.
- Plataforma perforada MS con orificio de ventilación, moldeada
- Cabecero y piecero de ABS, desmontables y de fácil mantenimiento.
- Barandales fijos y abatibles en ambos lados, fabricados en material ABS de alta calidad (4 piezas).
- Ruedas (4 piezas) para trabajo pesado, de doble lado y un diámetro de 11,43 cm, equipadas con un sistema de freno centralizado.
- Porta suero.
- Gancho para bolsa de orina.

#### Colchón:

Colchón de espuma de 15 cm de espesor.

Funda de PU, impermeable, anti escara, lavable con detergente hospitalario, con tratamiento anti bacterial y retardante del fuego.

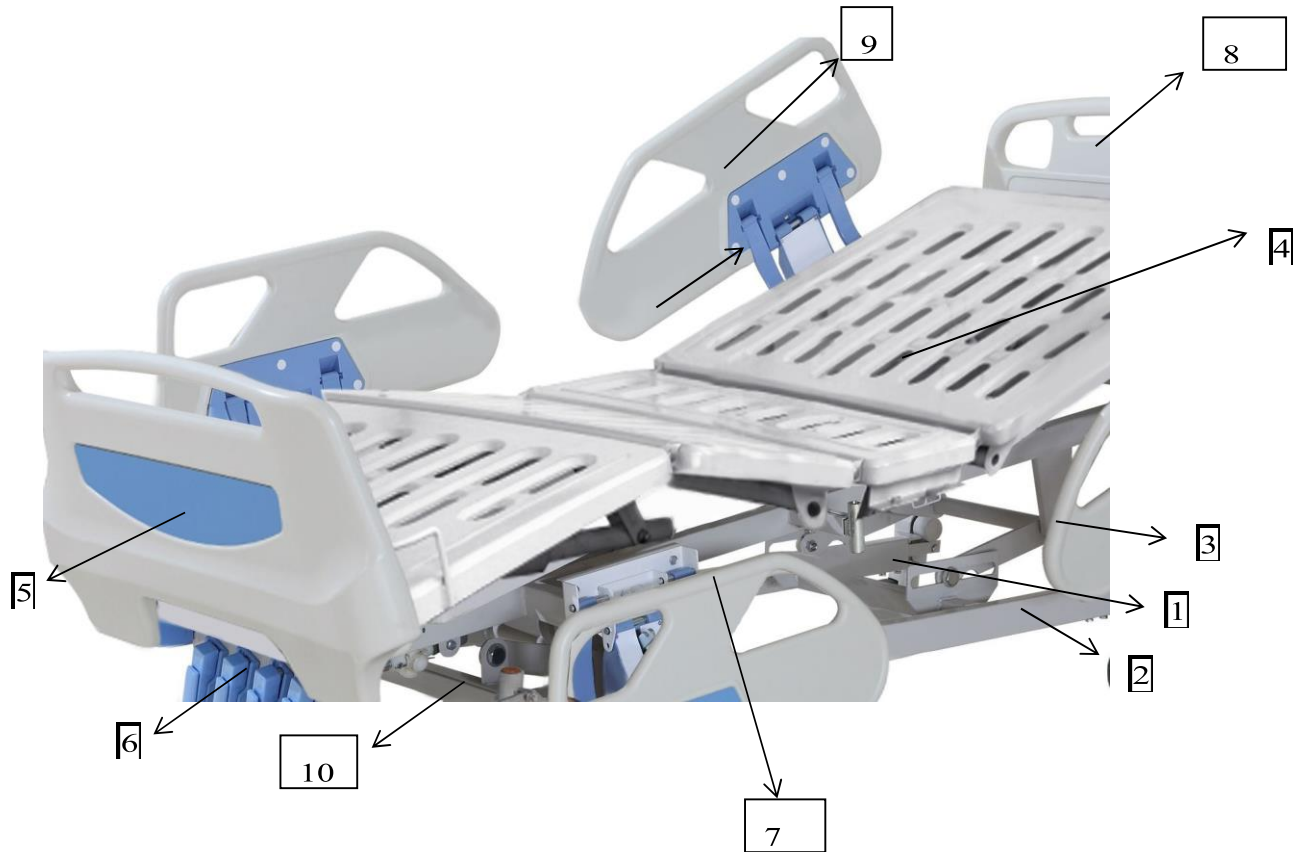
#### Funciones:

1. Respaldo regulable de 0° a 70°
2. Sección de rodilla ajustable de 0° a 40°
4. Trendelenburg: 0° a 12°
5. Trendelenburg invertido: 0° a 12°
6. Función de regresión automática

#### 4. Parámetros Técnicos (ORT-C463K)

Serial No.	Ítems		Parámetros	Observaciones
1	Tamaños Exteriores	Longitud	216 cm	
2		Ancho	106 cm	
3	Plataforma de soporte del colchón	Longitud	200 cm	
4		Ancho	90 cm	
5		La altura más baja desde el suelo.	47 cm	Sin colchón
6		La altura más alta desde el suelo.	75 cm	Sin colchón
5	Los ángulos más grandes	Ángulo de la sección trasera	$\geq 70^\circ$	
6		Ángulo de la sección de rodilla	$\geq 40^\circ$	
7	Trendelenburg & Trendelenburg Reverso	Trendelenburg	0~12°	
8		Reverso trendelenburg	0~12°	
9	Peso	Peso (Cama)	Aprox.264.5 lb	
10		Carga de trabajo segura	530lb	
11	Ruedas	Longitud	11.43cm	
12	Manivelas	Posiciones	4	Manivelas no removibles y abatibles, ubicadas a los lados de los pies, que se ocultan o pliegan en los marcos de la cama.

## 5. Diagrama esquemático del producto y anotación:



1—Estructura de la cama de acero con pintura epóxica 2—Rueda de alta resistencia 3—  
Barandales laterales de cuatro piezas 4—Placa de la cama de cuatro piezas de ABS 5—Placa de  
pie de plástico 6—Cuatro manivelas manuales de ABS (Fowler, Flexionamiento de Rodillas,  
Elevación de Piernas) 7—Barandales laterales de cuatro piezas 8—"Cabecera" de plástico  
9—Elevación de rieles laterales 10—Rueda de servicio pesado

## Visualización de posición

Elevación del Respaldo



Posición Alta



Posición en trendelenburg



Elevación de los Pies



Posición Baja



Posición en Trendelenburg Reverso





## 6. Métodos de operación manual y sus precauciones.

### (1) Método de desmontaje del cabecero y el pie de cama

La parte de los pies de la cabecera de la cama es removible y se puede fijar firmemente en su posición con un mecanismo simple, hasta el borde plano con un ancho de 4 cm. El extremo de los pies de la cabecera de la cama se moldea una sola vez para obtener una solidez perfecta. Con un diseño razonable para permitir al operador transportar la cama de manera cómoda.



## (2) Métodos de ajuste de altura de las barandillas lateral

Las barandillas laterales tienen dos estados en uso normal: vertical y prolapso. Cuando las barandillas laterales cambian de vertical a prolapso, el operador debe agarrar la parte superior de las barandillas laterales con una mano, colocar la llave cuadrada debajo de parte de las barandillas laterales afuera hasta una posición límite con la otra, presionar hacia abajo las barandillas laterales, y el soporte de los rieles laterales puede girar grados 180, luego los rieles laterales se prolapsan. Cuando agarre y levante las barandillas laterales, volverá a la posición vertical, aplique tensión cuando las barandillas laterales estén casi en posición vertical, y luego las barandillas laterales se bloquearán y la operación finalizará.



### (3) Método de bloqueo central de la rueda



Pise el pedal del freno para ruedas con bloqueo centralizado.  
 por el contrario, pise el pedal del freno para desbloquear todas las ruedas.  
 Y pise el pedal del freno en posición horizontal para bloquear la dirección  
 de las ruedas.

### (4) Método de ajuste de cinco movimientos de la cama.



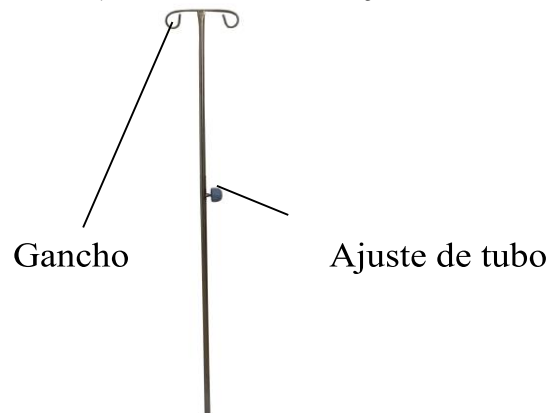
Girar cuatro manivelas para ajustar

1. Ajuste de altura: 470-750 mm
2. Respaldo regulable de 0° a 70°
3. Sección de rodilla ajustable de 0° a 40°
4. Trendelenburg: 0° a 12°
5. Trendelenburg invertido: 0° a 12°

## (5) Método de uso del porta sueros

La vía intravenosa El poste es opcional según su demanda. Se puede alejar en consecuencia.

### 1) Funcionamiento ajustable de dos ganchos.



- a) Operación de uso (en funcionamiento) Estado: Inserte la "jaula de infusión" en el "tubo de entrada" del soporte de infusión.
- b) Ajuste de altura: suelte la perilla, el "tubo de ajuste" se ajusta a la altura requerida y apriete el "botón de perilla de jaula de infusión de rotación".

Nota: El "gancho" del porta sueros no se puede plegar.

- a. Diagrama de estructura y funcionamiento.
- b. Rejilla de infusión "estado de uso (trabajo)" y operación de ajuste de altura.

El funcionamiento de "uso de la" posición de trabajo "y" ajuste de altura "del soporte de infusión es el mismo que el del soporte de infusión ajustable de dos ganchos.

## 7. Accesorios:

### (1) Colchón hospitalario:

- Tamaño estándar a juego con la cama.
- Espesor de 15 cm.
- Funda de PU, impermeable, lavable.
- El núcleo del colchón está hecho de espuma de goma con material de alta densidad.
- Existe la posibilidad de retirar fácilmente la funda (cierre).



### (2) Ganchos de Infusión:

El soporte para intravenosos que se encuentran en cualquiera de las esquinas de la cama tiene un mecanismo de cuatro ganchos que se puede plegar. Altura ajustable y se puede quitar y colocar en las cuatro esquinas de la cama.



(3) Ganchos para sistema de drenaje.

Con dos ganchos fuertes a cada lado para bolsa de drenaje. También el portasueros se puede colocar allí cuando no esté en uso.

Doble gancho en cada lado



(4) Marco ortopédico (configuración opcional)

Está hecho de un tubo de aleación de aluminio, que puede soportar una carga suficiente de 200 kg. Con triángulo ergonómico sin aristas vivas. Está en los cuatro lados de la cama y es extraíble.



Poste de elevación (configuración opcional)

Está hecho de tubo redondo de acero inoxidable, que puede soportar una carga suficiente de 200 kg. Con triángulo ergonómico sin aristas vivas.

Está en los cuatro lados de la cama y es extraíble.



## 8. Listado de Partes (ORT-C463K)

Número de pieza	Descripción	Cantidad
4630001	Placa base para controlador	1
4630002	Cubierta de gancho	4
4630003	eje para tablero de cama	2
4630004	Base de la barra de control	2
4630005	Cubierta de rueda universal	4
4630006	Tuerca giratoria $\Phi 27 * 10 * M10$	6
4630007	Placa de elevación	2
4630008	Placa de conexión para el sistema de frenos	2
4630009	Sistema de frenos de placa base	2
4630010	Tubo de zócalo hexagonal	1
4630011	Bloque de soporte	2
4630012	Placa de conexión para tablero de cama	2
4630013	Placa metálica	2
4630014	Eje de rueda deslizante	2
4630015	Eje de soporte	2
4630016	Placa de conexión A	1
4630017	Placa de conexión B	1
4630018	Lengüeta de la placa de conexión	2
4630019	Tuerca giratoria $\Phi 20 * 48 * M8$	4
4630020	Lengüeta de conexión de la tabla de la cama	2
4630021	Placa de fijación para barandilla	2
4630022	Placa triangular	2
4630023	Tubo de poste intravenoso	4
4630024	Pin de ubicación $\Phi 9.5$	8
4630025	Base del poste IV	1
4630026	Pieza de conexión para poste IV	1
4630027	Resorte para poste intravenoso	1

4630028	Tornillo de 8 * 10	1
4630029	Pomo M8	1
4630030	8 * 16 tornillo de cabeza hueca hexagonal	2
4630031	8 * 20 tornillos de cabeza hueca hexagonal	6
4630032	Tuerca de tornillo de fijación M8	6
4630033	Remache de 5 * 13	8
4630034	Bloque de decoración para tablero de cama	4
4630035	Conexión suave	1
4630036	4 * 16 tornillo autorroscante	8
4630037	Rueda de 30 mm	2
4630038	Φ anillo de salto	2
4630039	8 * 65 tornillo de cabeza hueca hexagonal	4
4630040	Junta plana Φ8	4
4630041	10 * 55 tornillo de cabeza hueca hexagonal	8
4630042	Tuerca de tornillo de fijación M10	8
4630043	Tuerca M8	16
4630044	8 * 35 tornillo de cabeza hueca hexagonal	1
4630045	Tornillo de 6 * 20	4
4630046	Junta plana Φ6	4
4630047	Tuerca M6	4
4630048	6 * 16 tornillo de cabeza hueca hexagonal	4
4630049	Pedal de freno central	1
4630050	Rueda de doble cara	4
4630051	Alfiler hexagonal	2
4630052	Tornillo de 5 * 16	8
4630053	Tornillo de 4 * 16	2
4630054	Junta plana Φ4	2
4630055	Tuerca M4	2
4630056	Junta Φ40 * 3 * Φ11	2



4630057	Gancho para bolsa de orina	4
4630058	2 * 25 pin dividido	4
4630059	Cabecero de ABS	1
4630060	Estribo de ABS	1
4630061	Barandilla lateral de ABS	1
4630062	Bomba de rodillos	4
4630063	Colchón	1

## 9. Advertencia y Precaución

### 9.1 Carga de Trabajo Segura

La carga de trabajo segura de la cama es de 240 kg.

### 9.2 Las condiciones de funcionamiento seguras

Para garantizar el uso adecuado y seguro de la cama eléctrica, observe las siguientes reglas:

1) Uso, lea atentamente estas "instrucciones de funcionamiento" antes de utilizarlo. 2) La cama manual es para uso exclusivo de profesionales médicos capacitados en hospitales; no permita que lo hagan personas que no puedan entenderlo.

## 10. Embalaje, transporte, almacenamiento, limpieza

### 10.1 Embalaje

- 1 Cada caja está empaquetada en una caja de papel o madera, el embalaje debe cumplir con las disposiciones pertinentes de GB/T 13384-2008; La caja debe tener un dispositivo de protección contra la humedad y la lluvia, para garantizar que el producto no esté sujeto a daños naturales.
- 2 La caja de embalaje irá acompañada de 1 copia del manual de instrucciones, certificado de inspección y lista de embalaje. La lista de embalaje deberá contener todos los accesorios enumerados en la Tabla 1.
- 3 Al empacar, la superficie enchapada de la cama debe recubrirse con un inhibidor de óxido neutro.
- 4 Todas las piezas del embalaje deben embalsarse en cajas de embalaje. El kit debe embalsarse dentro del kit o fijarse firmemente a las partes correspondientes de la cama y separarse con un

embalaje blando. El kit también debe estar bien sujeto al fondo de la caja y garantizar que no se afloje, friccioné ni choque.

5 La cama debe colocarse firmemente en la caja, entre la presión y la superficie de contacto del producto debe estar acolchada con el espesor adecuado del relleno suave para evitar el transporte de material suelto o por fricción.

6 En cada cama se harán las siguientes señales en papel o cajas de madera:

- a. Nombre del producto y especificaciones del modelo;
- b. El nombre, dirección e información de contacto del fabricante (empresa)
- c. Número de registro del producto;
- d. Estándares de producto;
- e. Número de producto
- f. Fecha de producción;
- g. Peso neto y peso bruto;
- h. Volumen (largo, ancho, alto);
- i. i) "Artículos frágiles", "arriba", "miedo a la lluvia", "prohibido rodar" y otros

signos y transporte, marcas de almacenamiento y logotipos deben ser consistentes con GB/T 191-2008 en las disposiciones pertinentes, y para garantizar que ya no y se desdibuja.

## 10.2 Transporte

El método de transporte deberá cumplir con los requisitos del contrato, y las condiciones y requisitos para el transporte deberán ser consistentes con los requisitos del contenido de la marca; Se evitará que el transporte sufra colisiones graves y se evitará la lluvia y la humedad. La prueba de transporte deberá cumplir con los requisitos de GB/T 14710-2009.

## 10.3 Almacenamiento

Después del embalaje, la cama debe almacenarse a una temperatura ambiente de  $-40\text{ }^{\circ}\text{C} \sim +55\text{ }^{\circ}\text{C}$ , humedad relativa  $\leq 95\%$ , presión atmosférica  $500\text{ hPa} \sim 1060\text{ hPa}$ , sustancias no corrosivas en la habitación y no se debe permitir que ruéde.

## 10.4 Limpieza

La cama se debe limpiar con alcohol, o agua y jabón sin líquido químico.

## 11. Mantenimiento

### Mantenimiento de Rutina

- (1) No debe haber llamas abiertas, materiales inflamables, productos de corrosión, etc. cerca de la cama; no rocíe insecticida a chorro directamente sobre la cama.
- (2) la cama o el colchón manchados con agua u otra suciedad deben limpiarse rápidamente para mantenerlos limpios.
- (3) Al limpiar la cama, limpie el paño con un detergente neutro diluido en agua, escúrralo, límpielo sobre la cama y séquelo con un paño seco. No utilice disolventes volátiles como bencina, alcohol, diluyentes, etc.
- (4) Colchones en uso cada 2 semanas ~ 4 semanas o manchados con agua, deben colocarse en un lugar bien ventilado para que se sequen.
- (5) Revise con frecuencia los componentes eléctricos para detectar daños accidentales, grietas en la cubierta del cable, enchufes flojos, etc., si alguno de los fenómenos anteriores debe solucionarse o reemplazarse de inmediato.
- (6) Después de usar la cama durante más de un año, se debe realizar un examen y mantenimiento exhaustivos: limpiar el cuerpo de la cama, apretar el tornillo suelto, agregar aceite lubricante a las piezas móviles, etc.

### Custodia y reutilización a largo plazo

- (1) la cama debe mantenerse cuando no se utilice durante un período prolongado: 1) El lugar donde se debe guardar la cama deberá cumplir las condiciones ambientales especificadas en el artículo 4 y el capítulo 6 (2) (3) de este manual.
- 2) No levante la cama contra la pared, debe colocarse horizontalmente sobre una superficie plana.
- 3) Coloque la cama (incluido el respaldo y el tablero grande para las piernas) en posición horizontal y en la parte más baja.

- 4) No coloque nada más que el colchón sobre la cama, no coloque nada sobre el colchón, pero debe tomar medidas a prueba de polvo.

## 12. Análisis y eliminación de mal funcionamiento.

Descripción de Mal Funcionamiento	Análisis de Causa	Medidas de eliminación
El freno está fuera de control.	Caída del pasador y del eje	Vuelva a instalar el pasador y el eje y bloquéelos.
	Mal funcionamiento del pedal	Operación una vez más
	El sistema de freno de las ruedas está desgastado.	Derribar y ajustar la holgura de las briquetas.
	Las ruedas están rotas	Cambiar las ruedas
Parte del índice de rendimiento no puede hacerse realidad	La gema es liberada.	Reparar el pasador y el eje del gemel.
	El cable de bajada del puerto correspondiente está conectado incorrectamente	Corregir el conector
El armario de las barandillas laterales está fuera de uso.	The lock system is integrated wrongly El sistema de bloqueo está mal integrado.	Reparar o cambiar
	Hay algún obstáculo en las barandillas laterales y en la superficie de la cama.	Eliminar la carga
	Operación Incorrecta	Consulte las instrucciones de uso.

Detenga la operación si lo anterior no puede resolverlo y contáctenos

## 13. Servicio Post-Venta

### 13.1 Vida útil de la cama y fecha de producción.

1. vida útil: 12 años.
2. Fecha de producción: ver etiqueta en la cama.

### 13.2 Vida útil del lecho fin de la eliminación de residuos

- (1) Todos los residuos al final de la vida útil de la cama deben ser desinfectados por el usuario según el método de desinfección de rutina del hospital.
- (2) Todos los "componentes eléctricos" del sistema eléctrico serán recuperados por la Compañía y luego entregados a los proveedores correspondientes de la Compañía de acuerdo con las disposiciones pertinentes del Departamento Estatal de Protección Ambiental. El usuario podrá realizar entregas a la Empresa por correo o consignación.
- (3) El usuario puede eliminar otros desechos (materiales metálicos y plásticos de ingeniería) distintos de los "componentes eléctricos" para su eliminación o eliminación por parte de la Compañía de conformidad con el párrafo (2).

## 14. Otros

La apariencia del producto y los parámetros técnicos individuales están sujetos a cambios sin previo aviso.



# ORTOTECSA

ORTOTECSA, S.L.

C/.Peña de Francia,8 (28500) Arganda del Rey  
MADRID (España)

Web: [www.ortotecsa.com](http://www.ortotecsa.com)

E-mail: [info@ortotecsa.com](mailto:info@ortotecsa.com)